

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Tec21**

Band (Jahr): **136 (2010)**

Heft 10: **Die Schweiz wird knapp**

PDF erstellt am: **22.05.2024**

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

#### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Selektives Verfahren für einen Gesamtplanerwettbewerb zur Erweiterung des Unispitals Balgrist

### Auftraggeberin:

Schweizerischer Verein Balgrist, vertreten durch die Baukommission

### Verfahrensart:

Öffentlicher, selektiver Wettbewerb in 2 Stufen.

1. Stufe: Präqualifikationsverfahren (Auswahl von ca. 4 Teams)

2. Stufe: Projektwettbewerb

Das Submissionsverfahren untersteht den Richtlinien des öffentlichen Beschaffungswesens und den Vorgaben des GATT/WTO-Abkommens.

### Termine:

|           |                             |            |
|-----------|-----------------------------|------------|
| 1. Stufe: | Ausgabe der Unterlagen:     | 05.03.2010 |
|           | Einreichung der Unterlagen: | 31.03.2010 |
| 2. Stufe: | Ausgabe der Unterlagen:     | 10.05.2010 |
|           | Einreichung der Unterlagen: | 03.09.2010 |

### Gegenstand

Zweistufiger Wettbewerb zur Evaluation eines Gesamtplanerteams für die Planung und Umsetzung der Erweiterung verschiedener Bereiche des Spitals. Der Umfang der gesamten Umbauten und Erweiterungen beträgt ca. 3200 m<sup>2</sup> bis 4000 m<sup>2</sup>.

### Bezug der Unterlagen:

Die Unterlagen können per Mail bei folgender Adresse, unter Nennung der Firma, Name, Mail-Adresse und Telefonnummer angefordert werden:  
balgrist@brunnschweilerheer.ch

### Teilnahmeberechtigung:

Teilnahmeberechtigt sind Fachleute mit entsprechendem Erfahrungsausweis bezüglich Planung und Realisierung. Die Teilnehmer müssen Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des GATT/WTO-Übereinkommens haben.

### Verfahrenssprache:

Deutsch

### Beurteilungskriterien:

|           |                                                               |     |
|-----------|---------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Stufe: | Referenzen im Schweizer Spitalbau, Architekt                  | 35% |
|           | Referenzen im Schweizer Spitalbau, Spital- und Betriebsplaner | 30% |
|           | Referenzen im Schweizer Spitalbau, HLK-Planer                 | 20% |
|           | Erfahrung als Gesamtplanerteam                                | 15% |
| 2. Stufe: | Funktionalität und Wirtschaftlichkeit                         | 50% |
|           | Architektur und Städtebau                                     | 30% |
|           | Honorarofferte                                                | 20% |

### Fachpreisgericht

Patrick Gmür, Architekt Zürich  
Tomaso Zanoni, Architekt Zürich  
René Stoos, Architekt Brugg

### Entschädigung:

Die 1. Stufe wird nicht entschädigt.

Für die 2. Stufe steht eine Preissumme von Fr. 80.000.00 (inkl. MwSt) zur Verfügung. Zusätzlich wird jede zur Jurierung der 2. Stufe zugelassene Eingabe fix mit Fr. 40.000.00 (inkl. MwSt) entschädigt.

### Résumé en langue française:

#### Organisateur

Schweizerischer Verein Balgrist, représenté par la Baukommission

### Type de procédure

Procédure sélective, en deux degrés

### Obtention des formulaires de participation

Inscription par dénomination du bureau, le nom, l'adresse e-mail et le numéro de téléphone: balgrist@brunnschweilerheer.ch

### Délai pour le dépôt de la demande de participation au préqualification

Arrivé jusqu'au 31.03.2010 chez

Brunnschweiler • Heer Beratende Architekten, Limmatquai 144, 8002 Zürich

### Rechtsmittelbelehrung:

Gegen dieses Verfahren kann innert 10 Tagen, von dessen Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und so weit als möglich beizulegen.

Zürich, 23. Februar 2010



Departement Finanzen  
und Ressourcen  
Immobilien Aargau

## Kantonale Notrufzentrale und Erneuerung Führungsinfrastruktur, Aarau

### Submission Generalplanerteam im selektiven Verfahren

#### 1. Vergabestelle

Kanton Aargau  
Departement Finanzen und Ressourcen  
Immobilien Aargau  
Telli-Hochhaus, 5004 Aarau

#### 2. Gegenstand der Ausschreibung

Präqualifikation Auswahl des Generalplanerteams

#### 3. Auftragsart

Dienstleistungsauftrag  
Generalplanerteam (Architekt, Bauingenieur, Elektroingenieur, HLKS-Ingenieur, Zentralenplaner)  
Phasen: 3 Projektierung, 4 Ausschreibung und 5 Realisierung

#### 4. Verfahrensart

Ausschreibung im selektiven Verfahren  
Aus den eingegangenen Bewerbungen werden maximal 5 Anbieter für die zweite Phase ausgewählt.

#### 5. Zulassungskriterien

- Vollständigkeit der Unterlagen
- Termingerechte Einreichung der Unterlagen
- Nachweis über Einhaltung der Sozialgesetzgebung und Zahlpflichten
- Vollständigkeit der geforderten Teammitglieder

#### 6. Eignungskriterien

- Erfahrung und Qualität mit vergleichbarer Aufgabenstellung bezüglich Architektur, Baumanagement/Realisierung unter Betrieb, Fachplanung HLKS und Elektro, Einsatzstellen-/Zentralen-Planung
- Fachliche und personelle Fähigkeiten/Personelle Ressourcen
- Erfolgreiche Zusammenarbeit des Architekten mit den GP-Team-Mitgliedern

Die Gewichtung der Kriterien ist aus den Ausschreibungsunterlagen ersichtlich

#### 7. Termine

Bezug der Unterlagen ab 8. März 2010  
Eingabe der Bewerbung Präqualifikation bis 8. April 2010  
Bekanntgabe der Ergebnisse Präqualifikation: ca. Ende April 2010  
Start 2. Stufe: voraussichtlich 19. Mai 2010

#### 8. Sprache des Angebotes

Deutsch

#### 9. Anschrift und Frist für das Einreichen der Angebote

Kanton Aargau  
Departement Finanzen und Ressourcen  
Immobilien Aargau  
Telli-Hochhaus, 5004 Aarau

Vermerk: Kant. Notrufzentrale

Die in den Ausschreibungsunterlagen der Präqualifikation aufgeführten Unterlagen müssen bis spätestens 8. April 2010, 17.00 Uhr bei oben genannter Adresse eintreffen (das Datum des Poststempels ist nicht massgebend)

#### 10. Anschrift und Frist für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen

Sämtliche Unterlagen sind ab Montag, 8. März 2010, auf folgender Homepage unter der Rubrik Downloads abrufbar:  
<http://www.ag.ch/immobilienaargau>

Ein Postversand der Unterlagen ist nicht vorgesehen.

#### 11. Kosten für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen

Keine

#### 12. Grundlage der Ausschreibung

– Der Auftrag untersteht dem GATT/WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen

#### Rechtsmittelbelehrung

1. Gegen diese Ausschreibung kann innert einer nicht erstreckbaren Frist von 10 Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Aargau, Obere Vorstadt 40, 5001 Aarau, Beschwerde geführt werden.

2. Die Beschwerdeschrift ist von der Partei selbst oder von einer Anwältin bzw. einem Anwalt zu verfassen, welche(r) gemäss dem Bundesgesetz über die Freizügigkeit der Anwältinnen und Anwälte (Anwaltsgesetz, BGFA) vom 23. Juni 2000 zur Vertretung von Parteien vor Gericht berechtigt ist.

Die Beschwerdeschrift muss einen Antrag und eine Begründung enthalten, d.h. es ist

- a) anzugeben, wie das Verwaltungsgericht entscheiden soll, und
- b) darzulegen, aus welchen Gründen diese andere Entscheidung verlangt wird.

3. Auf eine Beschwerde, welche den Anforderungen gemäss den Ziffern 1 und 2 nicht entspricht, wird nicht eingetreten.

4. Eine Kopie der angefochtenen Ausschreibung ist der Beschwerdeschrift beizulegen.

5. Das Beschwerdeverfahren ist mit einem Kostenrisiko verbunden, d.h. die unterliegende Partei hat in der Regel die Verfahrenskosten sowie gegebenenfalls die gegnerischen Anwaltskosten zu bezahlen.

Aarau, 25. Februar 2010  
Departement Finanzen und Ressourcen, Immobilien Aargau  
Telli-Hochhaus, 5004 Aarau

#### Résumé en français

##### – Adjudicateur:

Departement Finanzen und Ressourcen  
Immobilien Aargau  
Telli-Hochhaus, 5004 Aarau

##### – Procédure:

procédure sélective

Sélection d'une équipe de planificateurs généraux (architecte, ingénieur civil, ingénieur électricien, ingénieur pour la domotique et l'installation du bâtiment, planificateur de centrale) pour la phase 3 (projet), la phase 4 (appel d'offres) et la phase 5 (réalisation) pour la centrale d'appel de détresse cantonale, Aarau

##### – Formulaires de participation:

Les documents sont disponibles par téléchargement à partir de 8. mars 2010 à l'adresse suivante sous la rubrique «downloads»: <http://www.ag.ch/immobilienaargau>

– Délai pour la demande de participation:

8 avril 2010, 17.00

Aarau, 25 février 2010  
Departement Finanzen und Ressourcen, Immobilien Aargau

**Ihr Spezialist für  
Zäune und Tore**

[www.zaunteam.ch](http://www.zaunteam.ch)

20 x Zaunteam in  
der Schweiz



**Grösste Auswahl, fachgerechte  
Montage sowie komfortabler  
Ramm- und Erdbohrservice**

Fordern Sie jetzt kostenlos den Zaun-  
katalog oder eine individuelle Beratung  
vor Ort an.

**Gratis-Tel. 0800 84 86 88**

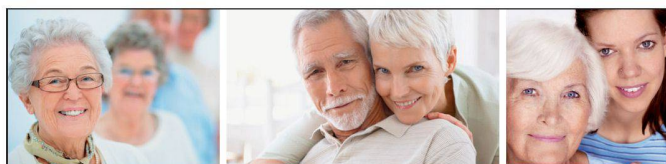
**Kleines Architekturbüro in Zürich  
sucht günstiges Archicad 12–13.  
Angebote bitte unter 079 231 44 07**

**sia**

## In der Norm

Der SIA verschafft Ihnen online Zugang zum  
anerkannten schweizerischen Normenwerk und  
zu den europäischen Normen auf dem neusten  
Stand. **Eine Mitgliedschaft beim SIA macht  
sich schnell bezahlt.**

[www.sia.ch/inorm](http://www.sia.ch/inorm)



## Treppenlifte



Weitere Informationen: [www.hoegglift.ch](http://www.hoegglift.ch)

**HÖGG  
LIFTSYSTEME**

HÖGG LIFTSYSTEME AG  
CH-9620 Lichtensteig  
Telefon 071 987 66 80

- Sitzlifte
- Rollstuhllifte
- Aufzüge



**[www.visualisierung.ch](http://www.visualisierung.ch)**

Wir visualisieren Ihre Projekte:  
Mathys Partner - Technopark Zürich - 044 445 17 55 - [kontakt@visualisierung.ch](mailto:kontakt@visualisierung.ch)

**BSA** Bund Schweizer Architekten

**FAS** Fédération des Architectes Suisses

**FAS** Federazione Architetti Svizzeri

## BSA – FORSCHUNGSSTIPENDIUM

Der BSA Bund Schweizer Architekten schreibt zum zweiten Mal das BSA-Forschungsstipendium aus. Das Stipendium ist für Architekten und Architektinnen bestimmt, die ihr Studium vor kurzem an einer Hochschule abgeschlossen und ihr Wohnsitz in der Schweiz haben. Das Stipendium wird für ein Jahr gewährt und beläuft sich auf CHF 30 000.–. Detaillierte Angaben und das Bewerbungsformular sind auf der Website des BSA veröffentlicht ([www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)).

Die Bewerbungsdossiers müssen bis Freitag, 14. Mai 2010 eingereicht werden.